

HAMURA NEWS

Published by: *Hamura City*

September 15th, 2011

Edited by: *Kouhou Kouchou-ka* (Public Information & Public Opinion Section)

5-2-1 *Midorigaoka*, *Hamura City*, Tokyo 〒205-8601 ☎042-555-1111

Hamura City Official Website = <http://www.city.hamura.tokyo.jp> E-mail:s102000@city.hamura.tokyo.jp

Hamura News Back Numbers = <http://www.city.hamura.tokyo.jp/category/2-4-1-7-1.html>

THE 11th HAMURA FURUSATO MATSURI

Music & Dance Festival

Date & Time: September 24th(Sat) Noon ~ 6:20PM, and 25th(Sun) Noon ~ 6:15PM

Place: JR *Ozaku Station* East Exit Square

Please note: Traffic around the event site will be restricted from 10AM to 8PM on both event days.

Host/Inquiry: *Hamura Furusato Matsuri* Executive Committee, Chairman – Mr. *Kuroda* ☎554-9711

Co-hosted by: *Hamura City*, *Hamura Chamber of Commerce and Industry*, *Hamura Tourism Association*

< September 24th(Sat) Programs >

Performances by local Kindergarten and Elementary School students, *Souran* Dancing Teams and more!

■ 1:15PM ~: Opening Ceremony

■ 1:30PM ~: *Souran* Dance performed by all elementary school students

Also *Koteki* Band Play, *Yosakoi Souran* Dance, Hulla Dance, Hip-hop Dance, and Japanese Drum performances will be there during Noon ~ 1:15PM, and 1:50PM ~ 6:20PM!

< September 25th(Sun) Programs >

Performances by *Hamura* Elementary School students, and by *Souran* Dancing Teams from *Hamura* and neighboring cities.

■ Noon~ : Japanese Drums, *Yosakoi Souran* Dance, Orchestra, Folk Dance, and Brass Band

■ 5:55PM~ : *Yosakoi Souran* Dance Finale performed by various groups

■ 6:10PM~ : Closing Ceremony

LET'S DIG UP SATSUMAIMO (SWEET POTATOES) !

Let's have fun digging up sweet potatoes in October! Locally grown potatoes are very delicious.

Price: *Beniazuma* potatoes... ¥1,800 per block (About 10 pots per block),

Purple Queen Road potatoes... ¥2,500 per block (About 10 pots per block)

Farm Location: ① *Sakae-chou* 2-10 ② *Ozakudai* 5-16

Number of Blocks: ① *Beniazuma*... 77 blocks, Purple Queen Road... 15 block ② *Beniazuma*... 80 blocks

Farm Owner Contact Information: ① Mr. *Ozaku* (*Okii Farm*) ☎554-0593 ② Mr. *Miyamoto* ☎554-6943

How to apply & Inquiry: On September 27th(Tue), from 9AM to Noon, please come to register at *Sangyou Kasseika Suishin-shitsu Nougyou Kankou Shinkou-kakari* in City Hall West Annex (*Nishi-Bunshitsu*).

*If applying after 12PM on September 27th(Tue), please contact each farmer directly.

*Non-*Hamura* residents can also apply. *Please pay with exact change at the time of registration.

THE 64th HAMURA CITIZEN'S SPORTS FESTIVAL

Please come and play sports with us! No advanced sign-up is required for some of the events!

Date: October 9th(Sun) *In case of rain, postponed to 10th(Mon) Place: *Fujimi Park Grand Field*

Schedule: Opening Ceremony...8:45AM, the first sport event starts at 9:30AM ~

**Hamura News* October 1st Issue will provide more details of this event.

Hosted by: The 64th *Hamura Sports Festival Executive Committee* Inquiry: Sports Center ☎555-0033

THE 20th HAMURA HEALTH FAIR

Date & Time: October 9th(Sun), 10AM~2PM *In case of rain, postponed to 10th(Mon)

Place: *Fujimi Park - C ground & Club House* Inquiry: *Hoken Center*

Event Details:

- Health Counseling (Internal Medicine, Otolaryngology, OB-Gyn, Orthopedics, Dental, and Medicine)
- Basic Health Checkup (Blood Pressure, Heart Rate, Hand Grip Strength, Body Fat, Vision, Ocular pressure)
- Tuberculosis Screening • Drug Abuse Prevention & Blood Donation Promotion Booth
- Water and Health Booth • Nutrition Information Booth • Health Care Information Booth
- Child Care Support Booth • Child Care & Immunization Counseling Booth
- Kids' playground • Stamp Rally

* Health counseling is available for up to 160 people; registration ends at 1PM.

* You must be 40 years or older to receive a Vision & Ocular pressure check.

TALK with HAMURA MAYOR at TOWN MEETING

This is a town meeting where you get to talk directly with our Mayor. Come join us!

Date, Place, Time: October 3rd (Mon) 7PM~9PM at *Sakae Kaikan*, and

January 17th (Tue) 7PM~9PM 2012 at *Shinmeidai Kaikan*

Advance Registration: Required Eligibility: *Hamura resident or worker*

How to Apply: Call or visit *Kouhou Kouchou-ka Shimin Soudan-kakari* at City Hall.

* On-the-day registration may become available without notice. Registration will close at 8:30PM.

* Each participant will have about 15 minutes to talk with the Mayor.

* Please participate as an individual, not as a representative of a group.

* Depending on your question to the Mayor, the reply/answer may be delivered later.

* We will protect the confidentiality of personal information.

THE 65th "RED FEATHER" COMMUNITY CHEST CAMPAIGN

Your Contribution Will Be Appreciated!

In a month of October, your community's fundraising volunteers will be campaigning at the rail stations and will visit some homes for the promotion of Red Feather Community Chest Movement.

Donation Boxes will be also available at the reception of public facilities. The contributions will be used to support the social welfare programs, welfare organizations and facilities.

Your cooperation will be deeply appreciated.

Special Fundraising Period: October 1st(Sat)~31st(Mon) Street Campaign: October 3rd(Mon) & 4th(Tue)

Inquiries: *Shakai Fukushi Kyougikai* (Council of Social Welfare) ☎554-0304

TIME CHANGE for CITY CHIME

From October 1st (Sat), the time for City Chime will be shifted to 4:30PM.

We run the chime everyday to make sure the Citywide Public Address System is functioning correctly.

Chiming Time: 4:30PM in October ~ March, 5:30PM in April ~ September

Inquiries: *Seikatsu Anzen-ka Bousai-kakari*

RICE FARMING WORKSHOP ~ HARVESTING & THRASHING RICE CROP ~

Now is the time to harvest the rice crops that were planted back in June in the *Negarami-mae* Paddy Field. Students who did not get to plant the rice there can also participate. Don't miss this chance!

*No reservation required. *Wear something you don't mind getting dirty.

Place: *Negarami-mae Suiden* (Rice Paddy Field) Eligibility: Elementary & Junior High School students

Inquiry: *Hamura-shi Seishounen Taisaku Chiku Iinkai Renraku Kyougikai* ☎579-0327

Jidou Seishounen-ka Seishounen-kakari

< Harvesting & Celebration >

Date & Time: October 8th(Sat), Gather at 8:30AM, Work starts at 9AM *If it rains, postponed to 15th (Sat)

< Threshing >

Date & Time: October 23rd(Sun), Work starts at Noon *If it rains, postponed to 30th(Sun)

KYODOU HAKUBUTSUKAN (Folk Museum) ☎558-2561

< Museum Hours >

Until September 30th (Fri) ...9AM ~ 6PM (5PM at the Old *Shimoda* Residence)

Starting October 1st (Sat) ...9AM ~ 5PM (4PM at the Old *Shimoda* Residence)

The Folk Museum will be open on September 19th(Mon) and October 10th(Mon) due to national holiday.

< Seasonal Exhibition "Moon-viewing Decoration" >

Old *Shimoda* Residence will be decorated with traditional "Otsukimi Kazari" for the Moon-viewing event.

Date: September 10th(Sat) ~ 23rd(Fri) Place: Old *Shimoda* Residence No fee/reservation required

< Project Exhibition "All About Silkworm" >

Silkworms were vital to the silk cultivation industry in *Hamura* in the early 20th century. This exhibition will teach you about silkworms.

Date & Time: September 23rd(Fri) ~ December 18th(Sun)

HAMURA ZOO ☎579-4041

< The Bird of Hamura City — Aobazuku (Brown Hawk-Owl) >

The Brown Hawk-owl is the bird of *Hamura* City. They fly to Japan around May from South-East Asia for breeding, then fly away in October. At *Hamura* Zoo you can see a brown hawk-owl, who were rescued and now cared there, throughout the year.

SENIOR CITIZEN HUMAN RESOURCE CENTER ☎554-5131

< Handcraft Workshop ~ Otedama & Pouch ~ >

Join to learn how to saw *Otedama* (juggling bean bags) and a pouch for them.

Date & Time: October 7th (Fri) 10AM ~ 3PM Capacity: First 20 applicants Fee: ¥700 (material cost)

Things to bring: sawing kit and lunch Place: Silver *Jinzai* Center (Senior Citizen Human Resource Center)

How to apply & Inquiry: Starting September 16th (Fri), call or visit the Center. ☎554-5131

MEDICAL CHECKUP for NEXT FIRST-GRADERS

The households with child(ren) entering an elementary school in April 2012 will receive a notification of Pre-entrance Child Medical Check-up (就学時健康診断) in early October. If you expect the notification but it does not get delivered to you, or if you prefer other checkup dates than your assigned date, please contact *Kyouiku Soumu-ka Gakumu-kakari* ☎555-1111.

Time: Reception 1:15PM~1:45PM, Examination 1:45PM~

Dates: specified to each elementary school districts;

Musashino: Oct. 14th(Fri), *Sakae*: Oct. 17th(Mon), *Shourin*: Oct. 24th(Mon), *Higashi*: Oct. 26th(Wed),
Fujimi: Nov. 2nd(Wed), *Ozakudai*: Nov. 14th(Mon), *Nishi*: Nov. 28th(Mon),

CHILD MEDICAL CERTIFICATE RENEWAL

乳 医療証(Infant Medical Certificate) is for the Medical Program for Babies and Preschool Children that subsidizes the medical expenses charged for medical services covered by the National Health Insurance.

子 医療証(Child Medical Certificate) is for the Medical Program for Children of Compulsory School Age that subsidizes the hospitalization expenses (excluding meal costs), and restricts the upper limit of out-patient medical charge to ¥200 at each visit (including medicine and home-visit care).

These medical certificates are renewed annually on October 1st. The new certificates will be mailed to applicable households in the late September. The expired certificates must be returned to *Kosodate Shien-ka Shien-kakari* in city hall in person or by mail.

Parents of the certificate holders are obligated to report to the city office on a fact concerning the change of medical insurance or loss of qualification for this medical program due to relocation or death.

* 乳 / 子 Medical Certificate is issued upon application. Please contact for more details.

* To mail in the expired certificate, just write the city hall zipcode 〒205-8601 and senders detail on an envelop

Inquiries: *Kosodate Shien-ka Shien-kakari*

LIBRARY ☎554-2280

< Mini Story Telling Event >

Date&Time: October 8th(Sat), 2PM~3PM Place: Library 2nd Floor Volunteer Room Admission: Free

Books to be read: "Kawauso" by Kuniko Mukouda, "Izu no Odoriko" by Yasunari Kawabata

YUTOROGI ☎570-0707

< Movies for Children >

Date&Time: October 2nd(Sun) 10:30AM~11:30AM Place: *Kouza-shitsu* Room 1 Admission: Free

Programs: *Mikan no Nakano Sennin*, *Shitakiri Suzume*, *Daruma-chan to Toranoko-chan*

KYUUDOU (JAPANESE ARCHERY) CENTER ☎555-9255

< Kyuudou Class for Beginners >

Date: Every Wednesday and Saturday between October 8th(Sat) ~ 29th(Sat) (Total of 7 classes)

Time: 7PM ~9PM Place: *Kyuudou* Field Fee: ¥3,000 (for all 7 classes) Capacity: First 15 people

Eligibility: Junior High School Students (must be accompanied by a parent) or older

Dress Code: Exercise Clothes (Must be long-sleeve shirt with no buttons), Socks or *Tabi* Socks

How to apply: Fill in your name, age, mailing address, and phone number. Then mail or fax to *Kyudo* Center by October 4th(Tue); *Ozakudai* 4-2-8, *Hamura-shi*, Tokyo 205-0001, Fax: 555-9255

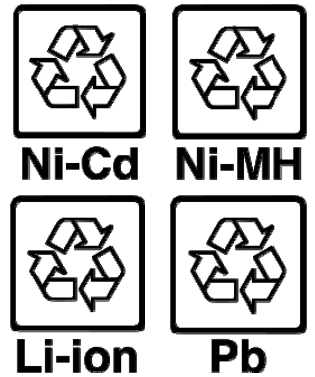
How to dispose of SMALL RECHARGEABLE BATTERY

Rechargeable electronic devices use small rechargeable batteries. When you dispose of such products, please do not forget to separate the small rechargeable battery. Those batteries are identifiable by recycle label on them like the samples on the right, and must be brought to a cooperating store to be processed properly. Please deposit the used rechargeable batteries into a yellow collection box (リサイクルBOX) in those stores, but never dispose of dry cell batteries into this box. They cannot be processed in a same way.

Car batteries can be collected for no fee at some auto shops and gas stations.

Rechargeable batteries contain scarce resource. Please cooperate for recycling

Battery Recycle Labels



Cooperating Stores That Collect Small Rechargeable Batteries in Hamura City		
Store Name	Address	☎
新井電器商会 <i>Arai Denki Shoukai</i>	1-9-6 <i>Gonokami, Hamura City</i>	554-2393
ヤマダ電機 <i>Yamada Denki</i>	1-12-7 <i>Sakaechou, Hamura City</i>	579-1211
クサジマ電器 <i>Kusajima Denki</i>	1-19-3 <i>Hanehigashi, Hamura City</i>	554-5121
佐野電気商会 <i>Sano Denki Shoukai</i>	1-24-2 <i>Midorigaoka, Hamura City</i>	554-5501
生活彩館フジデン <i>Seikatsu Saikan Fujiden</i>	2-1-26 <i>Kawasaki, Hamura City</i>	555-2702
丸和デンキ <i>Maruwa Denki</i>	4-4-19 <i>Ozakudai, Hamura City</i>	555-4727

Inquiry: *Seikatu Kankyoku-ka Seikatsu Kankyoku-kakari*

PUBLIC AUCTION of HAMURA MUNICIPAL LAND PROPERTY

Property Detail:

Address; 1-21-14 *hoka, Hanekami, Hamura City* / Classification; Housing Site / Acreage; 757.67 m²

Application Period & Guideline Booklet Distribution:

Available at City Hall 2nd Floor. September 15th(Thu) ~ 26th(Mon), 9AM~5PM, weekdays only

*You can also download the booklet from *Hamura City Official Website* *Information in Japanese only

Bidding Deposit: More than 3% of bidding price has to be paid prior to bidding.

Bidding Period: September 20th(Tue) ~ 26th(Mon), 9AM~5PM, weekdays only

Bid Opening: September 27th(Tue), 1:30PM, at City Hall 4th Floor Grand Conference Room A

Inquiry: *Keiyaku Kanzai-ka Kanzai-kakari*

◆ MEDICAL FACILITIES open on SUNDAYS & HOLIDAYS ◆

Date	Hospital				Dental Clinic	
	9am~5pm		5pm~10pm		9am~5pm	
18 th (Sun)	<i>Ozaku Ekimae Clinic</i>	578-0161	<i>Fussa-shi Hoken Center</i>	552-0099	<i>Asahi Kouen Douri Shika Iin</i>	555-7904
19 th (Mon) Holiday	<i>Wakakusa Iin</i>	579-0311	<i>Mizuho Clinic (Mizuho-machi)</i>	568-0300	<i>Inagaki Shika</i>	555-6018
23 rd (Fri) Holiday	<i>Ozaki Clinic</i>	554-0188	<i>Nanohana Clinic (Mizuho-machi)</i>	557-7995	<i>Usui Shika Iin</i>	579-1199
25 th (Sun)	<i>Sakae-chou Shinryoujo</i>	555-8233	<i>Fussa-shi Hoken Center</i>	552-0099	<i>Inoue Shika Iin</i>	554-7735

*Inquiries for medical facilities or medical system: Tokyo Health & Medical Information Center "Himawari"

☎03-5285-8181, in English, 9AM~8PM Daily

<http://www.himawari.metro.tokyo.jp/qq/qq13enmnl.asp>

< **New-born Baby Care Class for Mothers and Fathers** >

Date & Time: October 23rd(Sun) ①10AM ~ Noon, ②2PM ~ 4PM Place: *Hoken Center*

Eligibility: Expectant Mothers living in *Hamura*, and her family Capacity: First 15 pairs (in each class)

Things to bring: *Boshi Kenkou Techou* (Maternal and Child Health Handbook), Father's Handbook, *Kosodate Ouen Handbook* (These are included in "Haha to Kono Hoken Bag"母と子の保健バッグ)

Class Details: How to bathe your baby, change diapers and make formula

How to apply: Call or visit *Hoken Center*.

< **Free Screening for Stomach / Lung Cancer & Tuberculosis** >

Date & Time: November 20th(Sun), 24th(Thu), 26th(Sat), and 28th(Mon), 7:30AM ~ Noon

Place: *Hoken Center* Fee: Free Eligibility: *Hamura* residents 40 years of age and older

*You are not eligible to take this exam if any of the following conditions apply:

- ① Pregnant, or possibility of pregnancy
- ② Currently being treated for stomach or lung illness
- ③ Those who have the same cancer screening opportunity provided by the employer

Capacity: 100 people each day (If there are too many applicants, selection will be done by drawing and winners will be notified by receiving a screening coupon around October 17th(Mon)).

Testing Methods: Abdominal X-ray for Stomach Cancer Exam, and Chest X-ray for Lung Cancer Exam

How to apply: Between September 15th(Thu) ~ October 5th(Wed), fill in necessary information and:

- ① Turn it in at *Hoken Center* on weekdays, or
- ② Send an application post card to *Hoken Center*

*An application form can be obtained at *Hoken Center*, City Hall 1st floor, or City Hall branch offices.

You can also download it from the City Website.

*This is the 2nd season of screening. The next season will be announced in December.

Notes:

- You may apply for all the screening/exams conducted on the same date.
- We provide sputum examination only for people with the following conditions:
 - ① Those who had bloody sputum within past 6 months.
 - ② Smoker who has smoked (number of cigarettes per day) x (total smoking years) = 400 or more.

– **How to fill in an application postcard** –

Front	Back
〒205-0003	<ul style="list-style-type: none"> •Your name, date of birth, mailing address, and phone number •Your desired screening date <ul style="list-style-type: none"> -- First choice date: -- Second choice date: •Screening/exam you desire: •Whether you wish to have sputum examination: Yes or No *If yes, please state the reason:
To: <i>Hamurashi, Hoken Center</i> Cancer Screening Office	
5-5-2 <i>Midorigaoka</i> <i>Hamura City</i>	